

Дата выпуска/ Issue Date: 23.01.2014

Номер/ Issue No: 04-14-WSB



**ЭТО МОЖЕТ ПРОИЗОЙТИ С ВАМИ:**  
**если**

**This Might Happen to you: If**

- Вы не идентифицируете опасность
- Не готовите сайт к началу работы
- You do NOT identify the hazard
- You do NOT prepare the site prior to the work

**Описание происшествия**

**Incident Description**

Лесомонтажники возводили леса под трубу стойки. При попытке передать материал на верхнюю площадку, лесомонтажник вступил на ледяную поверхность, поскользнулся и упал, вывихнув себе лодыжку. Лед сформировался из водяного пара, который был использован для разогрева оборудования.

Scaffolders were erecting scaffolding under the pipe rack. When trying to hand over the material to the upper platform, the scaffolder stepped on an icy surface, slipped and fell spraining his ankle. The ice was formed from steam that was used to warm up the equipment.

**Что привело к происшествию**

**What Went Wrong**

- Удалось выявить потенциальную опасность падения на скользкой поверхности.
- Человек, получил травму во время сдачи резервного материала и вступления на лед.
- Неадекватная подготовка платформы до начала работы.
- Failed to identify the potential fall hazard on slippery surfaces.
- The man who got injured while handing the material was backing up and stepped on the

ice.

- Inadequate preparation of the platform prior to work.

**Выводы/План действий**

**Lessons Learned /Action Plan**

- До начала работ, очистить площадь от снега и льда и распространения некоторого количества солей и / или песка на нем. Если это не возможно сделать, забаррикадировать данную область. Обеспечение работы на всех платформах необходимыми инструментами для удаления льда
- Обзор о разрешении на работу или требования анализа рисков работы и включить пункт о потенциальной опасности падения на скользкой поверхности.
- Супервайзерам необходимо адресовать "Зимнюю Мэру предосторожности" рабочей силе.
- Prior to work, clean the area from snow and ice and spread some salt and/or grit on it. If it is not possible to do, barricade the area. Provide all work platforms with required tools for ice removal.
- Review the permit to work or job hazard analysis requirements and include the item on potential fall hazard on slippery surfaces.
- Supervisors need to address the "Winter Safety Precautions" to work force.

***SUPERVISORS/IN CHARGES OF OUR COMPANY AT VARIOUS WORK SITES ARE REQUESTED TO INCLUDE THIS BULLETIN IN THEIR WEEKLY MEETINGS AND THUS PROMOTE A SAFE WORKING CULTURE AMONG OUR WORK FORCE!***

***Супервайзерам и руководителям нашей компании, работающих на различных объектах. Просим вас добавить этот бюллетень в ваши еженедельные собрания по Технике Безопасности, что бы таким образом повысить совершенствование техники безопасности в работе среди наших работников!***

***Remember – Safety First!!!  
Помните – Безопасность прежде всего!!!***